

The examples below are being presented only for illustrative purposes to provide capacity-building support to developing countries and are not necessarily being endorsed by the PCT, the four partner organizations, their respective managements, or the organizations' member countries.

Example of terminal clauses on languages

Example with three languages involved:

“**IN WITNESS WHEREOF** the undersigned, duly authorised to that effect, have signed this Convention.

DONE in duplicate in [*city and country of signature*], this [*date*] in the Spanish, French and English languages, all text being equally authentic. In case of divergence between the texts the English text shall prevail.

FOR THE GOVERNMENT OF []

FOR THE GOVERNMENT OF []”

Example with two languages involved:

“**IN WITNESS WHEREOF** the undersigned, duly authorised to that effect, have signed this Convention.

DONE in duplicate at [*city and country of signature*], this [*date*], in the English and the German languages, both texts being equally authoritative.

FOR THE GOVERNMENT OF []

FOR THE GOVERNMENT OF []”

Example with one language involved (Spanish):

“En fe de lo cual, los suscritos, debidamente autorizados al efecto, firman el presente Convenio.

Hecho en la ciudad de [*city name*], [*country*], el [*date*], en duplicado, en idioma español, siendo ambos textos igualmente auténticos.

Por [country's name],
[name of the signatory],
Ministro de Hacienda

Por [country's name],
[name of the signatory],
Secretaria de Relaciones Exteriores.”

Example of one language involved (English):

“IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed this Convention.

Done at [city name] in duplicate, this [date], [year]

FOR THE GOVERNMENT OF []

FOR THE GOVERNMENT OF []”

Example of one language involved (French):

“En foi de quoi les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé la présente Convention.

Fait à [nom de ville], le [date], en double exemplaire.

POUR LE GOUVERNEMENT DE [] :

Ambassadeur de []

POUR LE GOUVERNEMENT DE [] :

Ministre de l'économie et des finances”